

Do akumulatora litowo-jonowego Colibri II (532.103)

Podręcznik sterylizacji za pomocą systemów STERRAD® i V-PRO®



1. Przygotowanie przed dekontaminacją

- Przed czyszczeniem usunąć wszystkie narzędzia i nasadki z napędu. Zdjąć obudowę akumulatora z rękojeści, a następnie wyjąć akumulator z obudowy akumulatora.
- Sprawdzić akumulator pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.

Uwaga: Zachować ostrożność, aby nie spryskać styków ani nie dotykać obu styków jednocześnie wilgotną ściereczką ze względu na niebezpieczeństwo zwarcia. Nie zanurzać akumulatorów w wodzie ani nie myć ich w myjni/dezynfektorze.

3. Ładowanie¹

- Umieścić akumulator w uniwersalnej ładowarce II² (05.001.204).
- Naładować akumulator. Gdy świeci zielona dioda LED, akumulator jest w pełni naładowany.
- Po zakończeniu ładowania akumulatora należy go wytrzeć co najmniej 70% środkiem dezynfekującym na bazie alkoholu przed zawinięciem i oznakowaniem.

5. Sterylizacja

- Przetwarzać akumulator w systemach STERRAD lub V-PRO zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta Advanced Sterilization Products lub STERIS.
- Dla akumulatora litowo-jonowego BPL II (532.103) zostały zatwierdzone następujące metody:

Systemy i cykle STERRAD i V-PRO

STERRAD® 50

STERRAD® 200 Cykl krótki

STERRAD® 100S Cykl krótki

STERRAD® NX® Cykl standardowy

STERRAD® 100NX® Cykl standardowy

V-PRO® 1 Cycle do kanałów

V-PRO® 1 Plus Cykl do kanałów, cykl bez kanałów

V-PRO® maX Cykl do kanałów, cykl bez kanałów, cykl elastyczny

V-PRO® 60 Cykl do kanałów, cykl bez kanałów

Uwaga: inne metody sterylizacji nie są dozwolone.

2. Czyszczenie i dezynfekcja

- A. Aby wyczyścić akumulator, należy przetrzeć go czystą, miękką i niestrzępiącą się szmatką zwilżoną dejonizowaną wodą i wysuszyć przed dekontaminacją.
- B. Aby zdezynfekować akumulator, należy go wycierać czystą, miękką i niestrzępiącą się szmatką zwilżoną co najmniej 70% środkiem dezynfekującym na bazie alkoholu przez trzydzieści (30) sekund. Zalecany jest środek dezynfekujący wymieniony na liście VAH, zarejestrowany w EPA lub uznany lokalnie. Tę czynność należy powtórzyć jeszcze dwa (2) razy za pomocą nowej, czystej, miękkiej i niestrzępiącej się szmatki zwilżonej za każdym razem co najmniej 70% środkiem dezynfekującym na bazie alkoholu. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka dezynfekującego.

4. Opakowanie i etykietowanie

Akumulatory mogą zostać owinięte lub umieszczone w rozrywającym opakowaniu. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi pakowania i etykietowania za pomocą systemów STERRAD dostarczanych przez Advanced Sterilization Products lub systemów V-PRO dostarczanych przez STERIS.

6. Przechowywanie i użytkowanie³

- Akumulatora można użyć natychmiast lub przechowywać w warunkach sterylnych zgodnie z procedurami szpitalnymi.
- W razie potrzeby stosować rotację zapasów i ładować nieużywane akumulatory.
- W porównaniu z akumulatorami na bazie niklu szybkość samorozładowania akumulatora litowo-jonowego BPL II podczas przechowywania jest mniejsza niż połowa⁴.

Ostrzeżenie:

- **Nigdy nie wystawiać akumulatora na działanie temperatur przekraczających 60°C/140°F. Maksymalny czas ekspozycji w temperaturze 60°C/140°F wynosi 72 godziny.**
- **Akumulatorów nie wolno rozmontowywać, otwierać ani niszczyć.**
- **Nie pozostawiać rozładowanego akumulatora, ponieważ skróci to jego żywotność lub zniszczy akumulator.**
- **Sterylizować tylko akumulatory (532.103) o numerze partii 140318 lub wyższym w systemach STERRAD lub V-PRO.**

¹ Do ładowania akumulatorów litowo-jonowych BPL II wymagana jest uniwersalna ładowarka II z oprogramowaniem sprzętowym w wersji 11.0 lub wyższej.

² Szczegółowe informacje na temat uniwersalnej ładowarki II znajdują się w instrukcji obsługi uniwersalnej ładowarki II.

³ Szczegółowe informacje na temat przechowywania i użytkowania znajdują się w instrukcji użytkowania akumulatora Colibri II.

⁴ Dane własne firmy DePuy Synthes.

7. Wkładanie wysterylizowanego akumulatora STERRAD lub V-PRO

- Osoba czysta wykonuje wszystkie czynności zgodnie z rysunkiem 1–8.
- Jeśli sterylna obudowa akumulatora nie zostanie otwarta, naciśnięcie środkowy przycisk, aby odblokować (rys. 1), obrócić pokrywę na boki (o 90°) zgodnie ze strzałką (rys. 2) i pociągnąć, aby otworzyć (rys. 3). Pozostawić mechanizm blokujący wysunięty na zewnątrz.
- Włożyć sterylny akumulator do obudowy akumulatora (rys. 4) i wcisnąć go całkowicie do obudowy akumulatora, aby zapewnić prawidłowe osadzenie (rys. 5).
- Zamknąć obudowę akumulatora (rys. 6), obrócić pokrywę na boki (o 90°) do usłyszenia kliknięcia (rys. 7).
- Włożyć akumulator do rękojści Colibri II (rys. 8).

Po użyciu zdjąć obudowę akumulatora z rękojści i otworzyć pokrywę. Następnie osoba pomagająca wyjmuje akumulator. Upewnić się, że akumulator nie dotyka zewnętrznej strony obudowy akumulatora, aby uniknąć jego zanieczyszczenia. Natychmiast włożyć akumulator do ładowarki.

Uwagi:

- **Upewnić się, że akumulator wysterylizowany metodą STERRAD lub V-PRO nie ma kontaktu z płynami lub innymi substancjami podczas wkładania.**
- **Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznać się z instrukcją użytkownika Colibri II.**
- **Po wprowadzeniu metod sterylizacji STERRAD lub V-PRO oznaczenia na akumulatorach litowo-jonowych Colibri II (532.103) zostały zmienione, w tym zastąpiono „NIE STERYLIZUJ” słowem „NIE AUTOKLAWOWAĆ MAKS. 60°C / 140°F”. Jednak wszystkie akumulatory litowo-jonowe Colibri II (532.103) z numerem partii 140318 (wskazanym na górze akumulatora) lub wyższym mogą być sterylizowane STERRAD lub V-PRO bez względu na ich oznaczenia.**



Rysunek 1



Rysunek 2



Rysunek 3



Rysunek 4



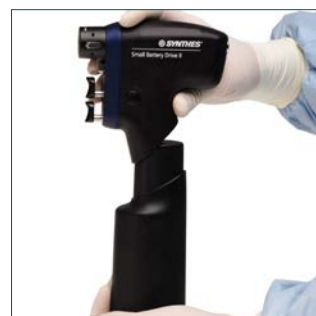
Rysunek 5



Rysunek 6



Rysunek 7



Rysunek 8

STERRAD® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Advanced Sterilization Products (ASP), Division of Ethicon, Inc. firmy Johnson & Johnson.

V-PRO® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy STERIS Corporation.

Niniejsza publikacja nie jest przeznaczona do dystrybucji w USA.

Pełne instrukcje dla użytkownika i środki ostrożności można znaleźć w instrukcji obsługi produktu. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy DePuy Synthes.

Wszystkie techniki chirurgiczne są dostępne w postaci plików PDF na stronie www.e-ifu.com

